



MIRJAM UND DER ENTLAUFENE HUND

MIRJAMI KODUTU KOER / MIRIAM'S STRAY DOG

Als Mirjam mit ihrer Familie einen Schneemann baut, kommt ein Hund angelaufen – doch kein Herrchen weit und breit. Ob er sich verlaufen hat? Mama und Papa erlauben, dass Mirjam ihn mit ins Haus bringt, bis der Besitzer sich meldet. Der Haushahn ist davon allerdings nicht so begeistert. Eine klassische Puppenanimation für ganz junge Kinzuschauer, die komplett ohne Dialoge auskommt.

Miriam is building a snowman with her family when a dog runs up to them. There's no owner to be seen. Did he run away? Mama and Papa let Miriam take him into their house until they hear from an owner. But the house rooster is not enthusiastic about this idea. A classic puppet animation film for very young cinemagoers that manages without dialogue.

Andres Tenusaar, geboren 1977, hat Kunst und Fotografie studiert. Seit 2000 arbeitet er als Animationskünstler und Regisseur. Es ist bereits sein zweiter Film über das kleine Mädchen mit dem großen Herzen. Eine weitere „Mirjam“-Episode ist in Arbeit.

Andres Tenusaar, born in 1977, studied art and photography. He has worked as an animator and director since 2000. This is his second film about the little girl with the big heart. Another "Miriam" episode is in the works.

So 6.11.
10:15h
CS1

Estland 2015, 5 Min., ohne Dialog, empf. ab 4
R: Andres Tenusaar B: Leelo Tungal, Peep Pedmanson
K: Ragnar Neljandi P: Kerdi Oengo, Andrus Raudsalu, Nukufilm

STINA KARINA

STINA KARINA / STINA KARINA

Zwei junge Frauen teilen sich die Wohnung. Im Bad bereiten sie sich abends auf eine Party vor. Endlich soll die eine dem Freundeskreis der anderen vorgestellt werden. Welcher ist der richtige Rock, welche die dazu passende Frisur? Und wer entscheidet eigentlich darüber, wann und wie man einfach man selbst sein darf? Ein mit einfachen Mitteln gekonnt inszeniertes, spannungsgeladenes Kammerstück.

Two young women share an apartment. In the bathroom one evening, they're getting ready for a party. One of them will finally be introduced to the other's circle of friends. Which is the right skirt, what hairstyle looks best? And anyway, who decides when and how you can just be yourself? A suspenseful chamber play, expertly staged using simple means.

Andrias Høgenni, geboren 1988, ist auf den Färöern aufgewachsen. Er hat an der Süddänischen Universität sowie der Filmschule 18 Frames studiert und bereits über 30 Kurzfilme gedreht. „Stina Karina“ gewann 2015 den färöischen Filmpreis Geytin.

Andrias Høgenni, born in 1988, grew up on the Faroe Islands. He studied at the University of Southern Denmark and the 18 Frames film school, and has already made more than 30 short films. "Stina Karina" won the "Geytin" Faroese film prize in 2015.

Deutsche Premiere

So 6.11.
16:15h
CS1

Färöer, DK 2015, 10 Min., deutsch gesprochen, empf. ab 12
R: Andrias Høgenni B: Andrias Høgenni K: Jákup Skovgård Thøgersen D: Durita Dahl Andreassen, Mariann Hansen
P: Andrias Høgenni, Búk Framleidslur